



*...na każdą drogę*

Brzeźce, dnia 24 maja 2018 r.

**K L A U Z U L A**  
**obowiązku informacyjnego dla Kontrahentów**

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz. UE L 119, s. 1 z 4.5.2016r.) – zwanego dalej RODO – informujemy, że:

1. **Administratorem Danych Osobowych jest:**  
COLLI INTERNATIONAL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka Komandytowa z siedzibą 43-200 Brzeźce, ul. Wyzwolenia 36, KRS 0000527396, REGON 243696677, NIP 638-18-11-157 - office@colli-international.pl
2. Administrator przetwarza – bądź może przetwarzać - dane osobowe:
  - a) Zleceniodawców
  - b) Zleceniobiorców
  - c) pracowników podmiotów wymienionych w pkt. 2 lit a) i b)
  - d) osób działających na zlecenie bądź w imieniu podmiotów wymienionych w pkt. 2 lit a) i b)zwanych dalej **Klientami**, których dane znajdują się w zleceniu / umowie.
3. Administrator przetwarza dane osobowe Klientów - w celu:
  - a) wykonania umowy łączącej go z Klientami (art. 6 ust. 1 lit. b RODO);
  - b) wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Administratorze w oparciu o przepisy prawa powszechnie obowiązującego (art. 6 ust. 1 lit. c RODO);
  - c) ochrony żywotnych interesów Klientów (art. 6 ust. 1 lit. e RODO)
  - d) realizacji prawnie uzasadnionych interesów Administratora bądź Klientów w związku z dochodzeniem na drodze sądowej ewentualnych wzajemnych roszczeń (art. 6 ust. 1 lit. f RODO);
4. Administrator przetwarza, lub może przetwarzać następujące dane osobowe, jeżeli dane te zostały mu przekazane dobrowolnie bądź ich przekazanie jest wymagane przepisami prawa:
  - a) imię i nazwisko Klienta;
  - d) numery ewidencyjne PESEL, NIP, KRS, REGON Klienta;
  - e) numery, serie, organy wydające oraz datę ważności dowodów osobistych, praw jazdy oraz paszportów Klienta;
  - f) adres zamieszkania Klienta oraz adres do korespondencji o ile został wskazany;
  - g) numery telefonów oraz adresy e-mail Klienta;
  - h) numery rachunków bankowych Klienta;
  - i) marki oraz numery rejestracyjne pojazdów należących bądź użytkowanych przez Klienta - jeżeli ma to związek z prowadzoną sprawą;
5. Administrator przekazuje, lub może przekazać – z ograniczeniami wynikającymi z przepisów ustawy, z dnia 26 maja 1982 r., Prawo o adwokaturze - dane osobowe Klientów:
  - a) podmiotom i osobom, którym przekazanie danych Klienta jest niezbędne w związku z zawartym z tym Klientem zleceniem;

---

**Adres korespondencyjny:** COLLI INTERNATIONAL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.  
ul. KRUCZA 10a, 43-520 CHYBIE - MNICH, www.colli-international.pl  
tel./fax. +48 33 856 00 66, e-mail: office@colli-international.pl

SĄD REJONOWY KATOWICE – WSCHÓD, Wydz. VIII Gospodarczy, KRS 0000527396  
**NIP:** PL 6381811157 **REGON:** 243696677

---



*...na każdą drogę*

- b) wszelkim urzędom administracji państwowej oraz samorządowej, w tym organom ścigania i wymiaru sprawiedliwości w zakresie w jakim wynika to z przepisów prawa powszechnie obowiązującego;
  - c) adwokatom i radcom prawnym, którym w związku z zawartym zleceniem, udzielone będzie pełnomocnictwo;
  - d) Kancelarii Prawa Podatkowego, Biuru Rachunkowemu ALFA mgr Bernadeta Dutkiewicz, 43-520 Chybie, ul. Cieszyńska 6, REGON 70904951, NIP 548-11-76-642
6. Administrator, jeżeli ma to związek z prowadzoną sprawą, przewiduje konieczności przekazywania danych osobowych Klientów do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowych.
7. Administrator nie przewiduje możliwości przekazywania danych osobowych Klientów innemu podmiotowi bez związku z celami wskazanymi w pkt. 2.
8. Administrator dane osobowe Klientów będzie przechowywać przez:
- a) okres 1 (jednego) roku od daty zrealizowania zlecenia;
  - b) okres 2 (dwóch) lat od daty przedawnienia wzajemnych roszczeń pomiędzy stronami, a w przypadku gdy podstawa roszczenia wynika z czynu zabronionego opisanego w art. 1 ustawy, z dnia 07 czerwca 1997 r., Kodeks karny, od daty przedawnienia karalności tego czynu;
  - c) okres 7 (siedmiu) lat od daty prawomocnego rozstrzygnięcia ewentualnego sporu sądowego pomiędzy stronami;
  - d) okres 2 (dwóch) lat od daty uregulowania wzajemnych roszczeń pomiędzy stronami bądź naprawienia szkody; w zależności od tego, który termin nastąpi później.
9. Administrator informuje Klienta, iż ten ma prawo żądania od Administratora dostępu do dotyczących go danych osobowych, ich sprostowania oraz – po upływie terminów wskazanych w art. 7 – do ich usunięcia.
10. Administrator informuje, iż dane osobowe Klientów zabezpieczone są:
- a) w pomieszczeniach wykorzystywanych przez COLLI INTERNATIONAL Sp. z o.o., które to pomieszczenia są zamykane, a znajdują się w budynku, wyposażonym w podwójne zamykane drzwi, system alarmowy;
  - b) w systemach komputerowym zabezpieczonych hasłami;
11. Administrator informuje, iż dane osobowe Klientów nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania i wydawania zautomatyzowanych decyzji.

---

**Adres korespondencyjny:** COLLI INTERNATIONAL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.  
ul. KRUCZA 10a, 43-520 CHYBIE - MNICH, www.colli-international.pl  
tel./fax. +48 33 856 00 66, e-mail: office@colli-international.pl

SĄD REJONOWY KATOWICE – WSCHÓD, Wydz. VIII Gospodarczy, KRS 0000527396  
**NIP:** PL 6381811157 **REGON:** 243696677

---